

EL ALTAR Y EL SANTUARIO

Apuntes sobre la distribución del espacio interior del templo en occidente y su función litúrgica



Agradecemos al Exmo. Sr. Dr. Bartolomé Ribas Ozonas (Madrid) sin cuyo inestimable apoyo no se hubiera podido llevar a cabo esta investigación y al señor Michel Rendu (Paris), entusiasta de estos temas, por el valioso material gráfico y bibliográfico que ha puesto gentilmente a nuestra disposición.

Bibliografía

- Addison, William Local Styles of the English Parish Church (1982)
- Anderson, William. La montée du gothique. Bruxelles 1986
- Bond, F. Bligh & Camm, Dom Bede, Roodscreens and Roodlofts, London, 2 vols., 1909.
- Bond, Francis, Screens and Galleries in English Churches, London, 1908.
- Bouyer, Louis. Arquitectura y Liturgia. Bilbao 2000
- Chamoso Lamas, M.- "El coro de la catedral de Santiago". Revista Cuadernos de Estudios Gallegos. T. V. Santiago, 1950.
- Chancel-Bardelot Béatrice de ; Le jubé de Bourges, chef d'oeuvre de la sculpture gothique. Bourges - Numéro spécial Archeologia. Hors série n°7 1996
- Clapham A.W. (1969) Romanesque Architecture: Before the Conquest.
- Clifton-Taylor, Alec (2001) The Cathedrals of England. Photographs by Martin Hürlimann and others with 203 illustrations, 4 in colour, 26 plans and a map. Thames & Hudson. 2001
- Clutton-Brock A., The Cathedral Church of York (London: George Bell & Sons, 1909) Cook G.H. The English Medieval Parish Church (1961)

Cox J. *The Parish Churches of England* (1944)

Crossley F. H. and M. H. Ridgway, 'Screens, lofts and stalls situated in Wales and Monmouthshire', Part V, *Archaeologia Cambrensis*, XCIX (1947).

Crossley, F. H. *English Church Craftsmanship. An introduction to the work of the medieval period and some account of later developments.* Batsford, 1941.

Cyprian Alston. Rood. In *Cath. Enciclopedia*. New York. 1914.

David M. Wilson *Anglo-Saxon Art: From the Seventh Century to the Norman Conquest.* (1986)

Dictionnaire des Églises de France, Robert Laffont. 1969.

Ditchfield, P.H. (1975) *The Village Church*

Du symbolisme dans les églises du Moyen Age, par Johan Mason Neale and Benj. Webb. Tours 1847

Eric Fernie *The Architecture of the Anglo-Saxons* (1983)

Garmonsway G.N. (1990) *Anglo-Saxon Chronicle.*

Greischel W.. *Die sächsisch-thüringischen Lettner des dreizehnten Jahrhunderts*, Magdeburg 1917.

Heise, Karin. *Der Lettner des Hildesheimer Domes.* 2 Bde., Hildesheim, Georg Olms Verlag, 1998.

Hoffmann, K.- "Choir screen" (two units). En "The year 1200. A Centennial Exhibition at The Metropolitan Museum of Art". I. New York, 1970.

Howard F.E. (1936) *The Medieval Styles of the English Parish Church: A Survey of their Development, Design and Features*

Íñiguez, José Antonio. *El altar cristiano.* 3 tomos. EUNSA, 1978.

Ison Leonora & Ison Walter (1972) *English Church Architecture Through the Ages.*

Kavaler, E. M. *The Jubé of Mons and the Renaissance in the Netherlands*, *Nederlands Kunsthistorisch Jaarboek* 45, 1994, pg. 349-381.

Kendrick, A. F. *The Cathedral Church of Lincoln* (London: George Bell & Sons, 1899)

- Kerr Nigel & Kerr Mary (1982) A Guide to Anglo-Saxon Sites
- King, Harold C. The Chancel and the Altar. London Oxford 1911
- Kirchner-Doberer, E. Die deutschen Lettner bis 1300, Wien 1946.
- Köcke, U. Lettner und Choremporen in den nordwestdeutschen Küstengebieten, ergänzt durch einen Katalog der westdeutschen Lettner ab 1400, München 1972.
- Kurmann, Peter "Le jubé de la cathédrale de Strasbourg et la filiation rémoise de ses statues", in : Bulletin de la cathédrale de Strasbourg 25, 2002, S. 83-102
- Kurmann, Peter "Le jubé de la cathédrale de Strasbourg", Société des Amis de la Cathédrale de Strasbourg, Strasbourg, le 27 octobre 1999.
- Le jubé de Dixmude. Le magasin pittoresque / publ. sous la dir. de M. Edouard Charton. 1843. Année 11. 1 fasc. P 105.
- Matthes, Gisela: Der Lettner von St. Maria im Capitol zu Köln von 1523. Diss. phil. Bonn 1967.
- Mervyn Blatch (1974) Parish Churches of England
- Navascués Palacio, P.- "Teoría del coro en las catedrales españolas". Lunwerg , Madrid, 1998.
- Mogin, J. Les jubés de la Renaissance, Bruxelles 1946.
- Otero Túñez, R. E Yzquierdo Perrín, R.- "El Coro del Maestro Mateo". Fundación Pedro Barrié de la Maza. A Coruña, 1990.
- Richard Foster (1981) Discovering English Churches
- Rosende Valdés, A.- "El antiguo coro de la catedral de Santiago". Revista Compostellanum, V. XXIII. Santiago, 1978.
- Russell Chamberlin (1993) The English Parish Church
- Sauerlander Willibald La sculpture medievale. Paris : Payot, 1965
- Stabb, John, Some Old Devon Churches, they rood screens, pulpits, fonts, etc. London S.D.
- Stanley P. Excell (1979) Sompting Parish Church: A Brief Guide
- Taylor H.M. & Joan Taylor (1965) Anglo-Saxon Architecture, Vol. 1

Taylor H.M. (1978) *Anglo-Saxon Architecture*, Vol. 3

Vallance, Aylmer, *English Church Screens: being great roods, screenwork & rood-lofts of parish churches in England & Wales*, London, 1936 B. T. Batsford, 1936.

Will, R. *Le jubé de la cathédrale de Strasbourg*, *Bulletin de la Société des Amis de la Cathédrale de Strasbourg*, 2e série, 10, 1972, pp. 57-68).

Yzquierdo Perrín, R.- "Reconstrucción del Coro Pétreo del Maestro Mateo". *Fundación Pedro Barrié de la Maza*. A Coruña, 1999.

Capítulo I

EVOLUCIÓN DE LA DISTRIBUCIÓN DEL ESPACIO INTERIOR DEL TEMPLO EN OCCIDENTE

El tipo más antiguo de iglesia cristiana que conocemos es el de las antiguas iglesias sirias. Estas conservan algunos elementos que podrían provenir de las sinagogas de planta basilical.

Su característica más notable es un estrado rectangular colocado en el centro de la iglesia llamado “bema”. En él se desarrollaba toda la primera parte de la liturgia. En su parte occidental se hallaba el asiento del celebrante (obispo o sacerdote), en el lado oriental un “trono” sobre el cual se colocaba el libro de los Evangelios. A los costados había dos facistolos, el del lado sur para leer el evangelio y el del norte para las demás lecturas.

Esta disposición primitiva sufrió diversos cambios con el correr del tiempo y según los lugares. En las basílicas romanas, por ejemplo, el sitio del obispo fue trasladado al centro del ábside, detrás del altar. Por otra parte, el mismo altar parece haber sido trasladado, en un momento dado, al centro del templo. Esta ubicación no impedía que estuviera en un lugar destacado: estaba elevado sobre el nivel del piso y para acceder a él había que subir algunos escalones. Por otra parte estaba cubierto por un “ciborium”, es decir, una especie de baldaquino de mármol del cual colgaban lámparas y cortinas.

En la antigua basílica de San Pedro, San Gregorio hizo trasladar el altar hacia el lado del ábside, sobre la tumba misma del apóstol y a la vez dotó a las basílicas romanas de comunidades monásticas que tenían a su cargo los diversos oficios sagrados que en ellas se desarrollaban. Ya en esta época había un “cancel” que separaba el presbiterio de la nave y que según algunos tenía por antecedente la división que existía en las basílicas romanas para separar a los magistrados de la multitud.

Sin embargo en Santa María la Mayor persistió el sitio papal en el medio de la nave hasta la época de Pascual I (s. VIII).

Hasta aquí en lo que respecta a Roma. En el resto de occidente el desarrollo fue distinto y variado. Con mucha frecuencia se desplazó también el coro hacia el ábside (que a diferencia de lo que a veces ocurría en Roma, estaba siempre en la parte oriental de la iglesia) ubicándolo en un lugar cercano al altar. En las iglesias de planta en forma de cruz latina

quedó situado, por lo general, al este del transepto. Esta disposición es la más frecuente en las iglesias de Francia.

Sobre la pared del cancel se construyó con frecuencia un “pulpitum” desde el cual se cantaban las lecturas y que de algún modo llegó a ser un equivalente del antiguo “bema”. Mas tarde este “pulpitum” fue trasladado al centro de la nave, por lo general del lado norte, aunque su uso quedó limitado a la predicación.

En España, en cambio, con mucha frecuencia el coro permaneció en su primitivo lugar en el centro de la nave y, en consecuencia, en las iglesias con planta en cruz latina, al oeste del transepto. Fuera de España se encuentra esta misma disposición en las abadías benedictinas de Saint Benoit su Loire, Saint Denis en Francia o Westminster y St. Albans en Inglaterra.

Sin embargo se ha dado también otro fenómeno diverso: el desplazamiento del coro hacia el oeste de la nave como en el caso de la Catedral de Badajoz y aún al extremo oeste como en las iglesias alemanas de doble ábside como las catedrales de Worms o Bamberg.

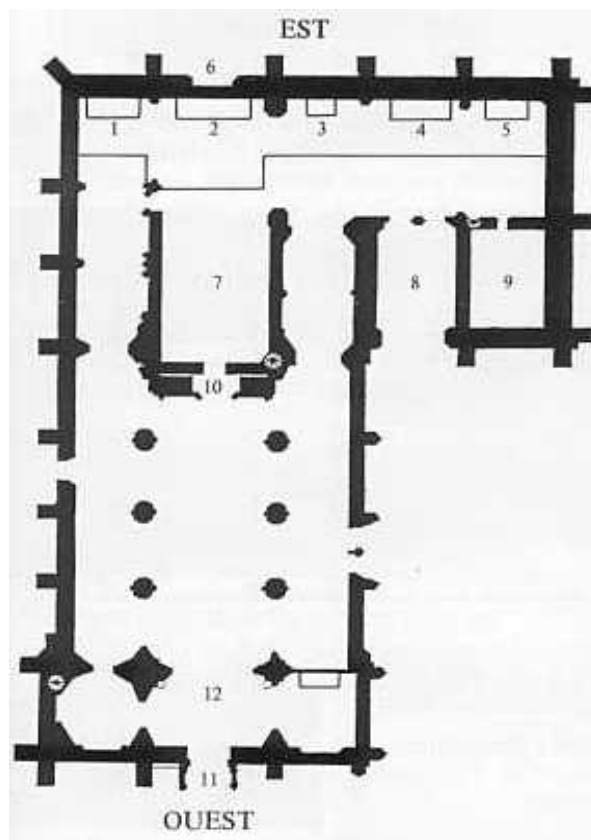
Por último merece ser mencionada la forma peculiar que hallamos en catedrales inglesas como Lincoln o Salisbury en las que el coro está colocado también al este del transepto, pero entre el coro y el altar hay un segundo transepto. Esto posibilitaba la adición de más altares secundarios. En Inglaterra hubo mas preocupación que en otras partes por respetar la orientación aún en los altares de las capillas.

Plantas de iglesia indicando las diversas ubicaciones del coro

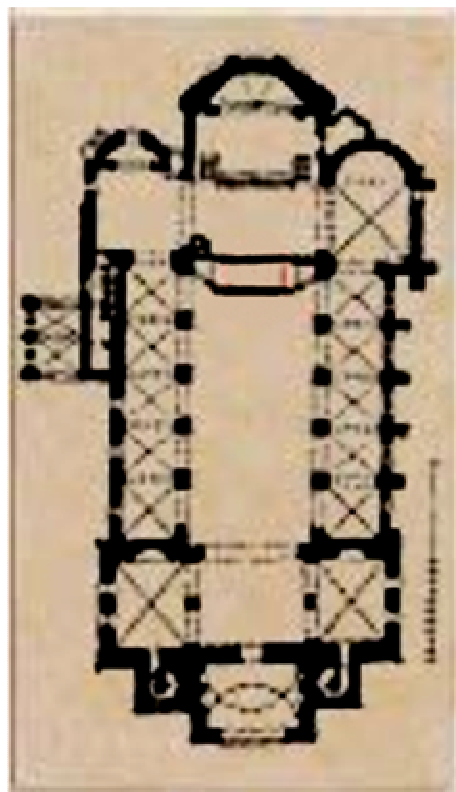
I. Planta sin transepto

a. Sin deambulatorio

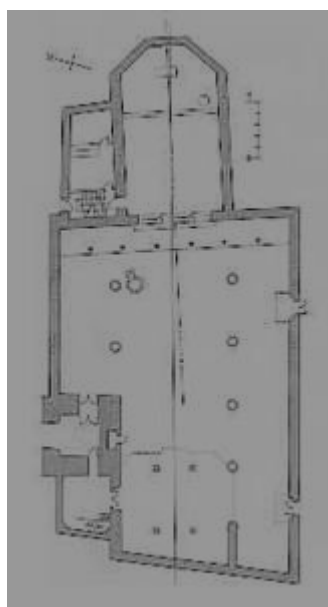
LE FOLGOËT (Bretaña)



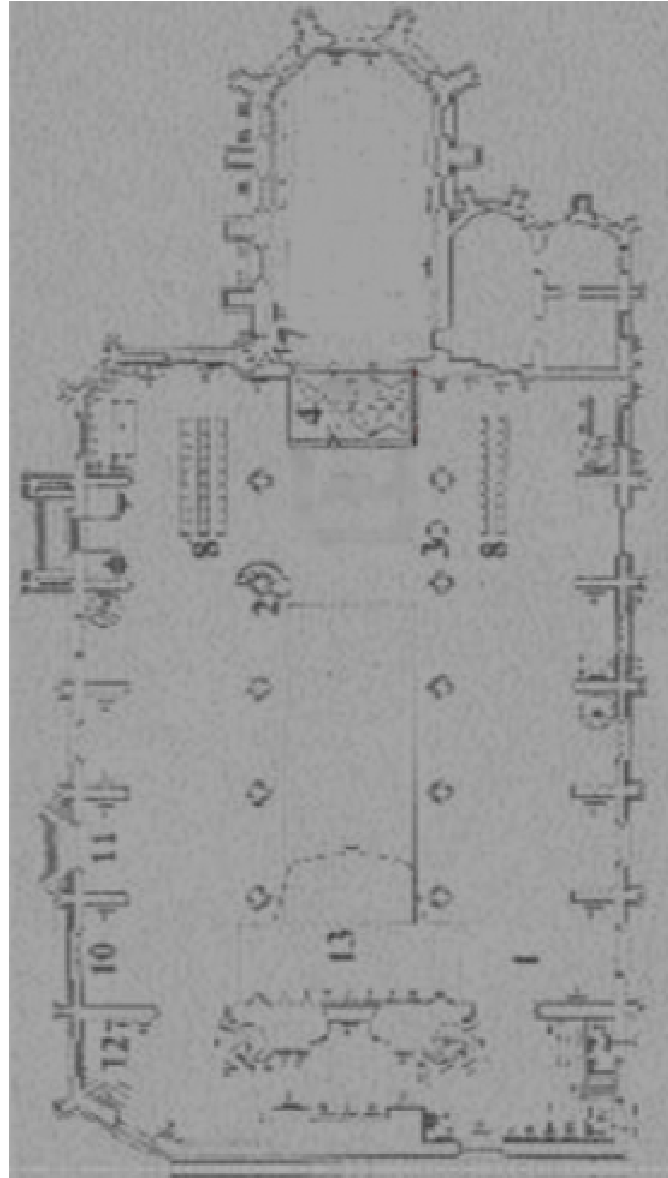
S PANTALEÓN COLONIA



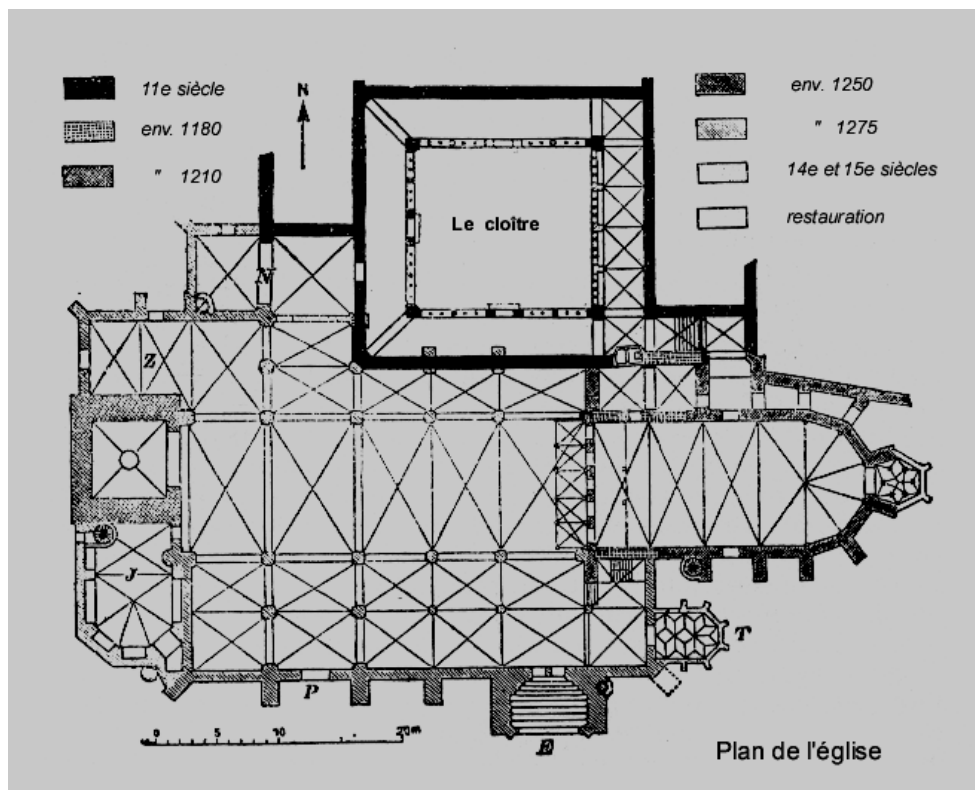
AARAU



TÜBINGER STIFTSKIRCHE

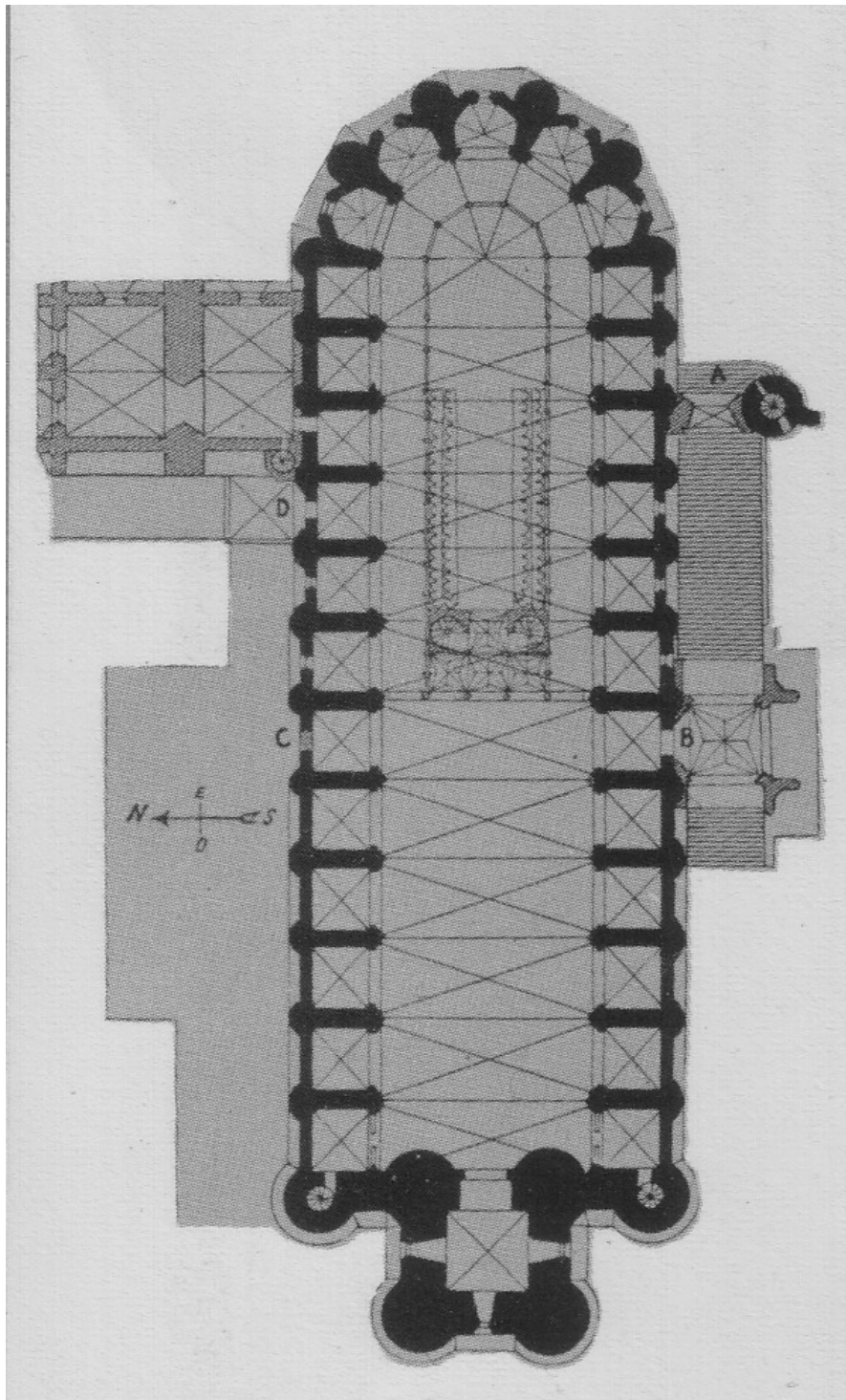


S PIERRE LE JEUNE. ESTRASBURGO.

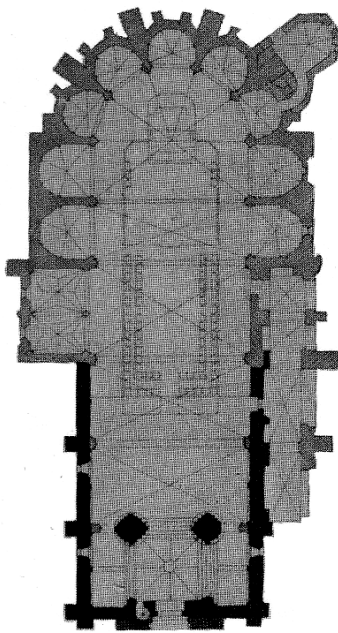


b. Con deambulatorio

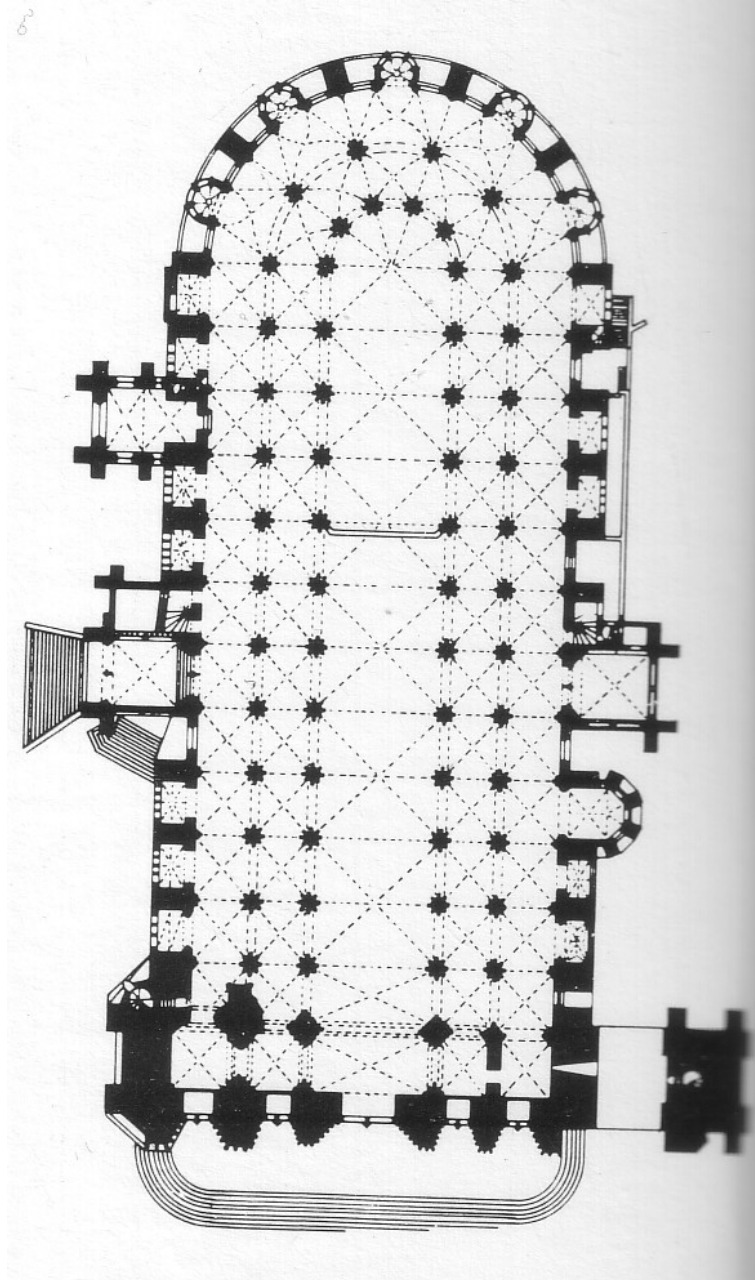
CATEDRAL DE ALBI



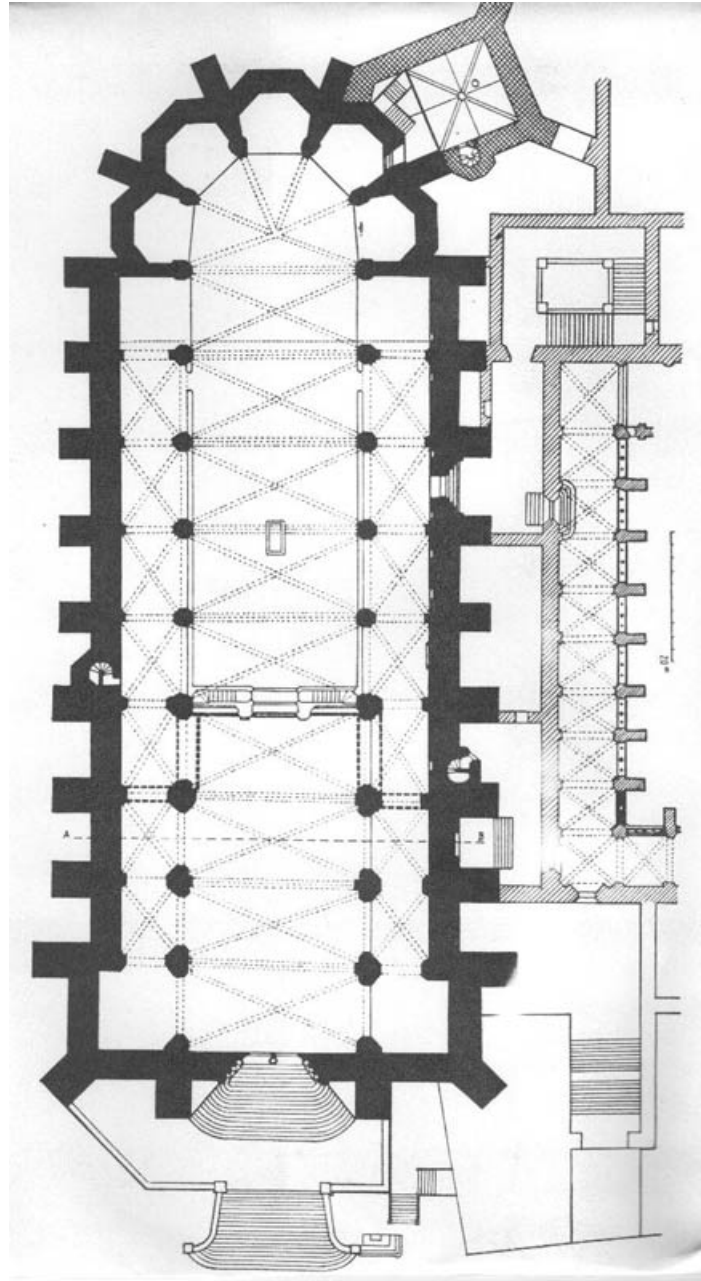
SAINT-BERTRAND-DE-COMMINGES



BOURGES



LA CHASSE DIEU

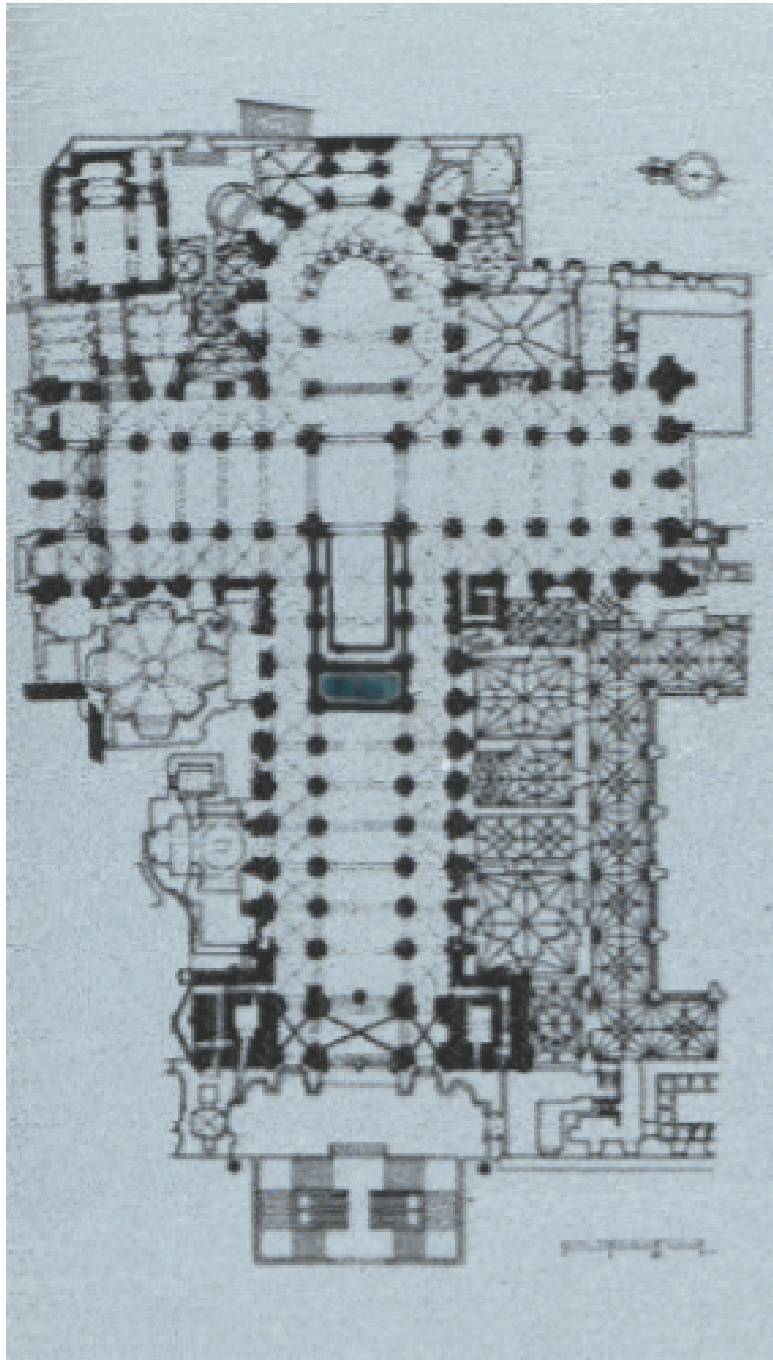


II Con transepto

A) Distribución “Española”

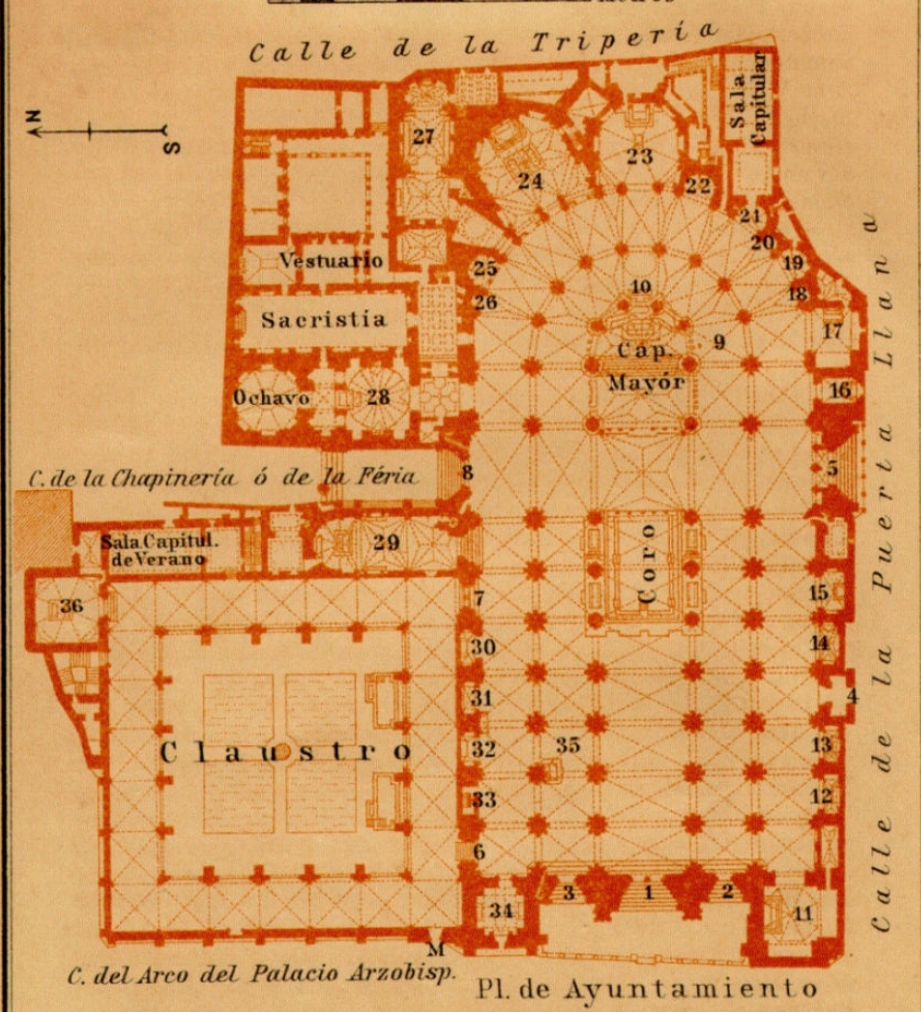
a. con transepto y deambulatorio

SANTIAGO DE COMPOSTELA



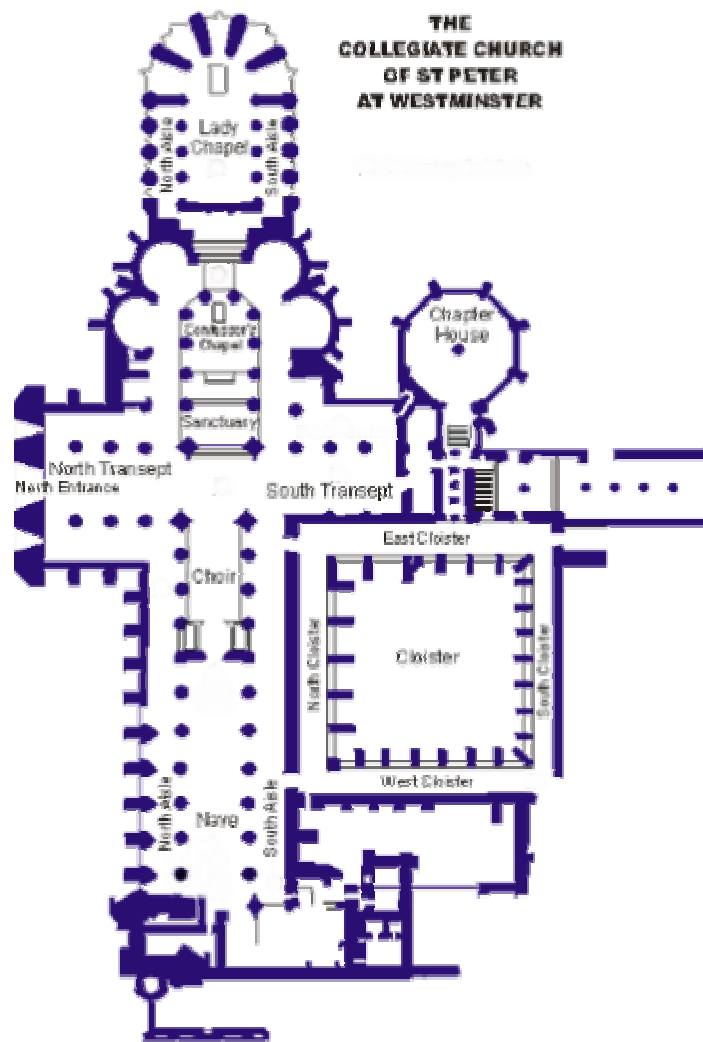
CATEDRAL DE TOLEDO

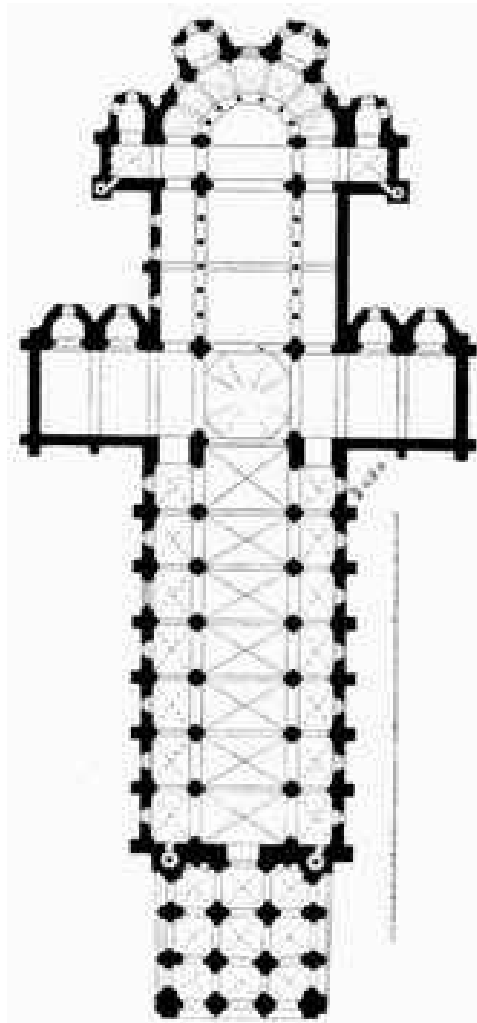
0 5 10 20 30 40 50 Metros



- | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 Puerta del Perdón | 14 Capilla de San Martín | 27 Capilla de Reyes nuevos |
| 2 " de los Escribanos | 15 " de San Eugenio | 28 " de la Virgen d. Sagrario |
| 3 " de la Torre | 16 " de S ^a Lucia | 29 " de San Pedro |
| 4 " Llana | 17 " de Reyes viejos | 30 d.l. Virgen d.l. Piedad |
| 5 " de los Leones | 18 " de S ^a Ana | 31 " d.l. Pila Bautismal |
| 6 " de la Presentación | 19 " de S. J. Bautista | 32 d.N. Señora d.l. Antigua |
| 7 " de S ^a Catalina | 20 " de San Gil | 33 " de Teresa de Haro |
| 8 " del Reloj | 21 " de San Nicolás | 34 " de San Juan |
| 9 Capilla del S ^o Sepulcro | 22 " de la Trinidad | 35 " d.l. Descension d.N. Señora |
| 11 Capilla Mozárabe | 23 " de S. Ildefonso | 36 " de San Blas |
| 12 " de la Epifanía | 24 " de Santiago | M Puerta del Molléte |
| 13 " de la Concepción | 25 " de S ^a Leocadia | |
| | 26 " del Cristo d.l. Col. | |

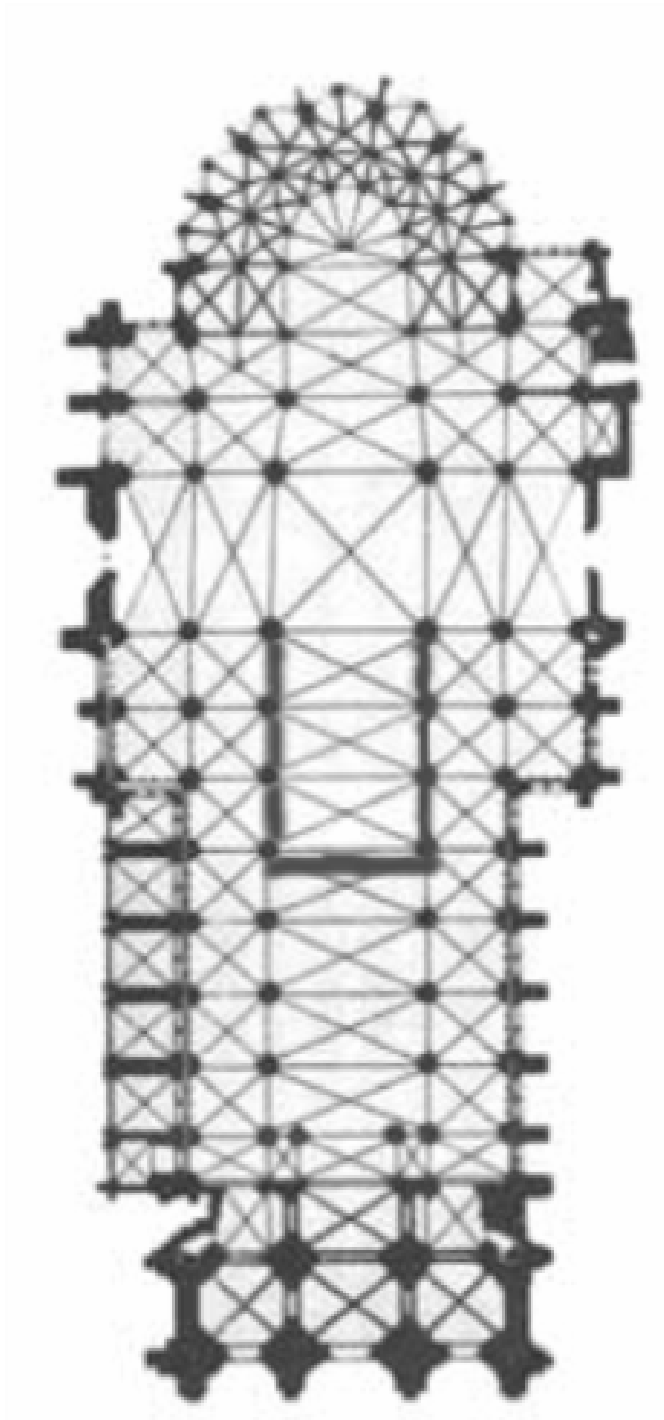
**THE
COLLEGIATE CHURCH
OF ST PETER
AT WESTMINSTER**



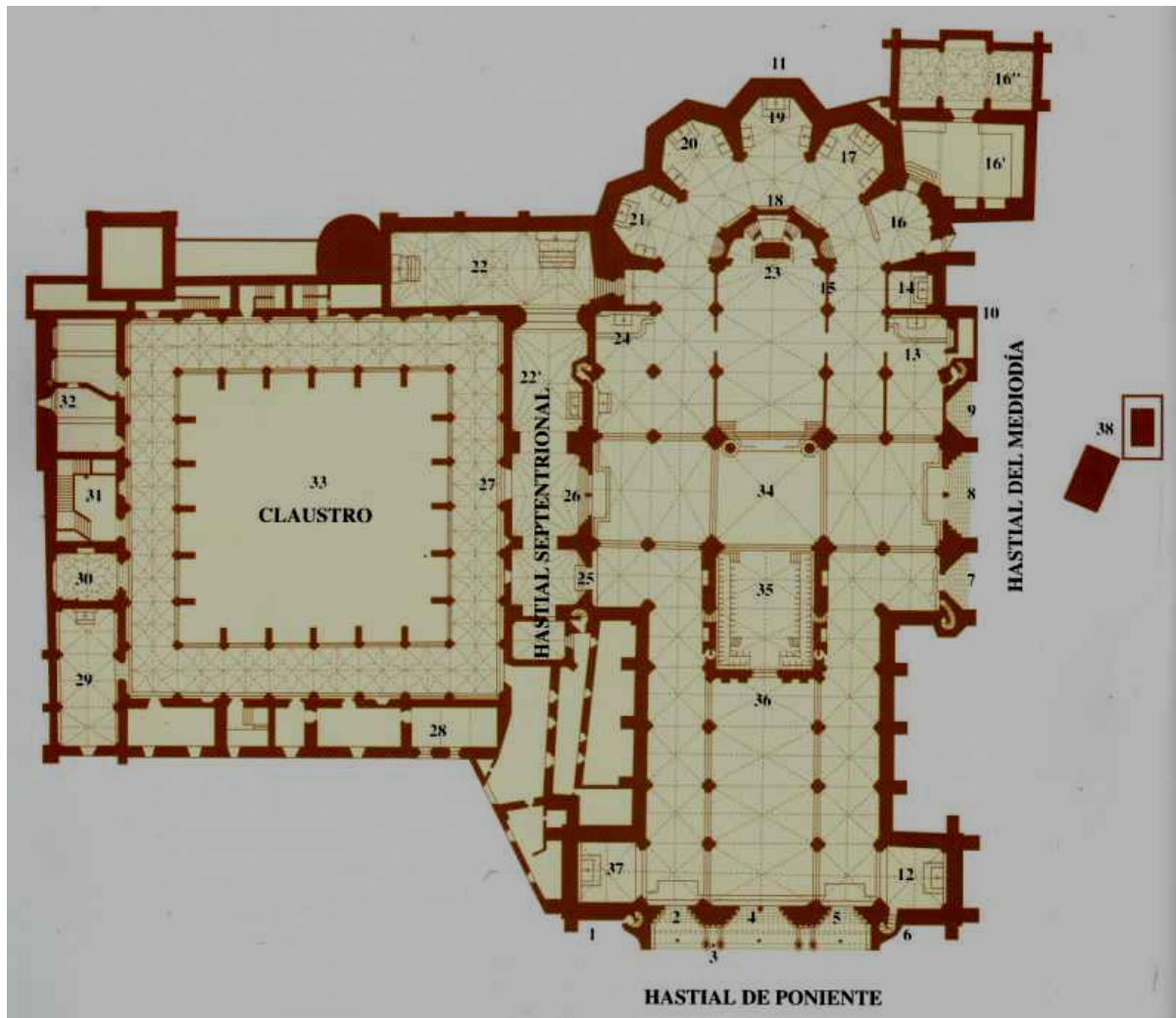


S. BENOIT-SUR-LOIRE.

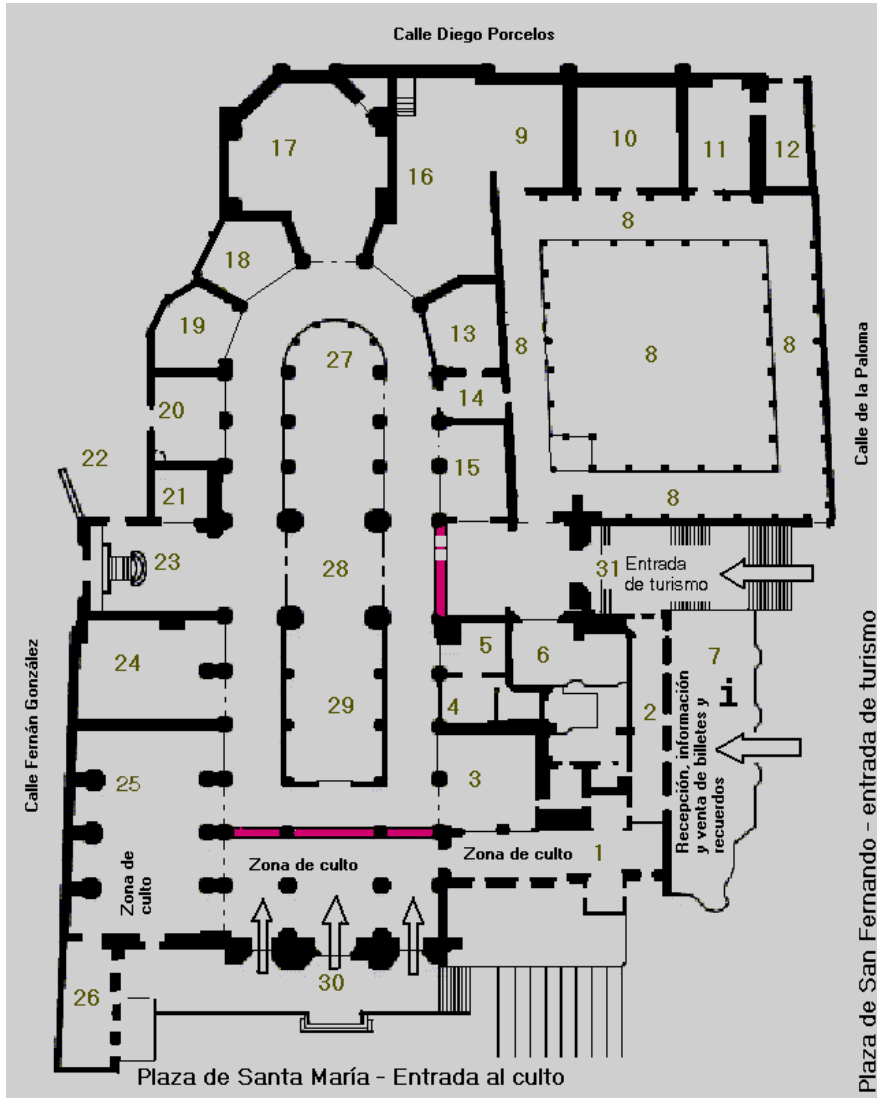
SAINT DENIS



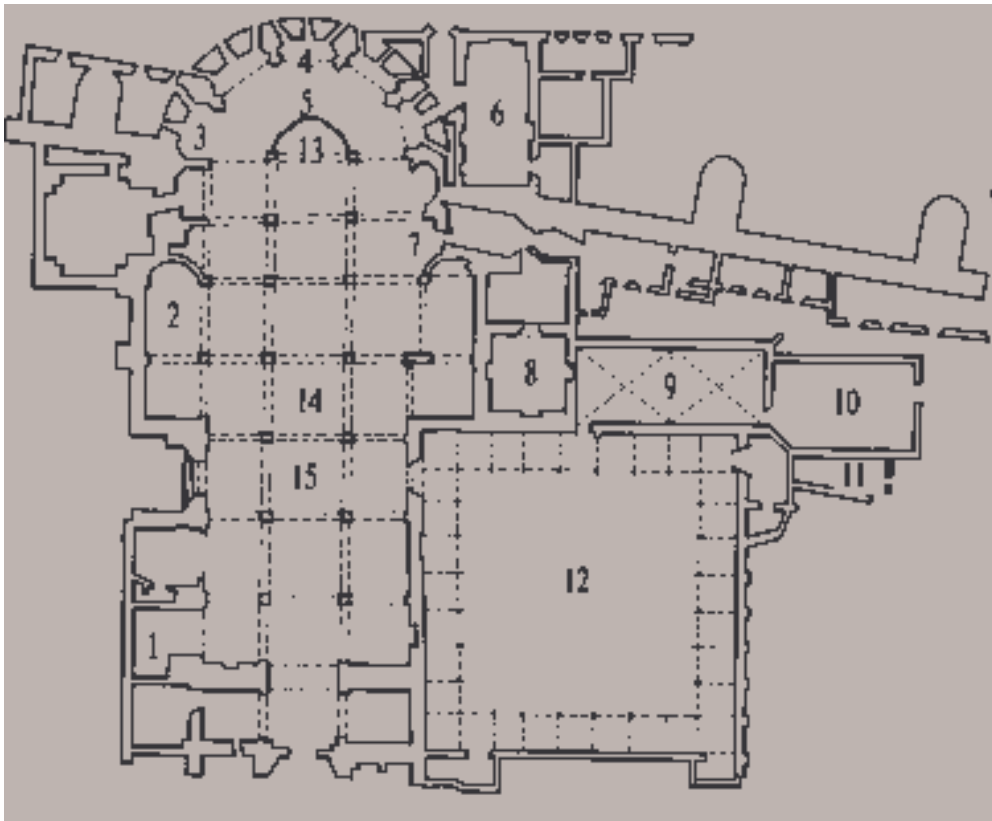
LEON



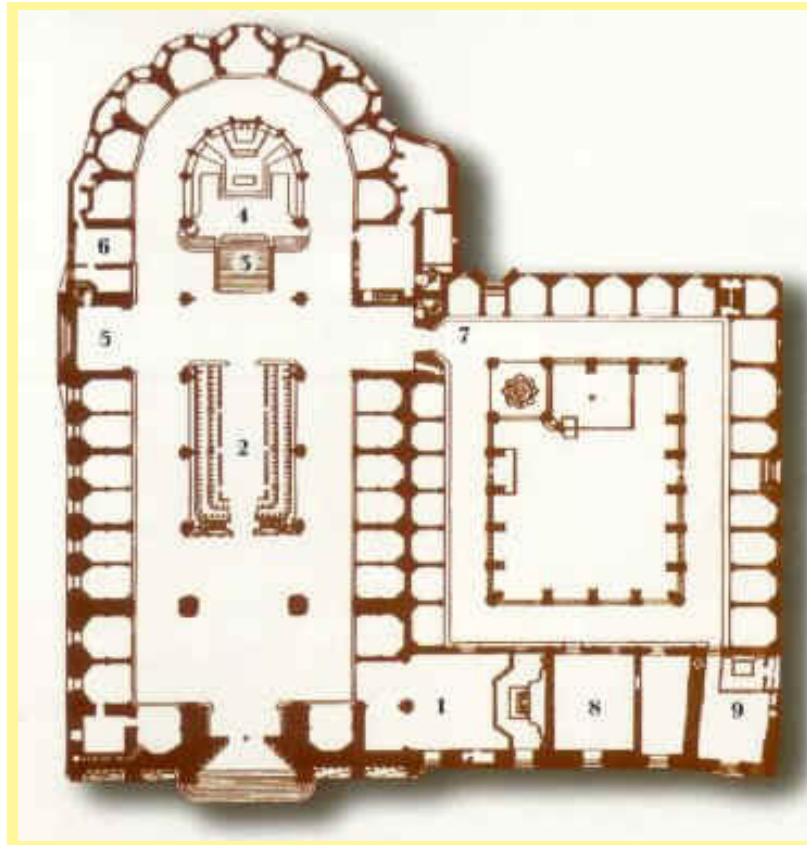
BURGOS



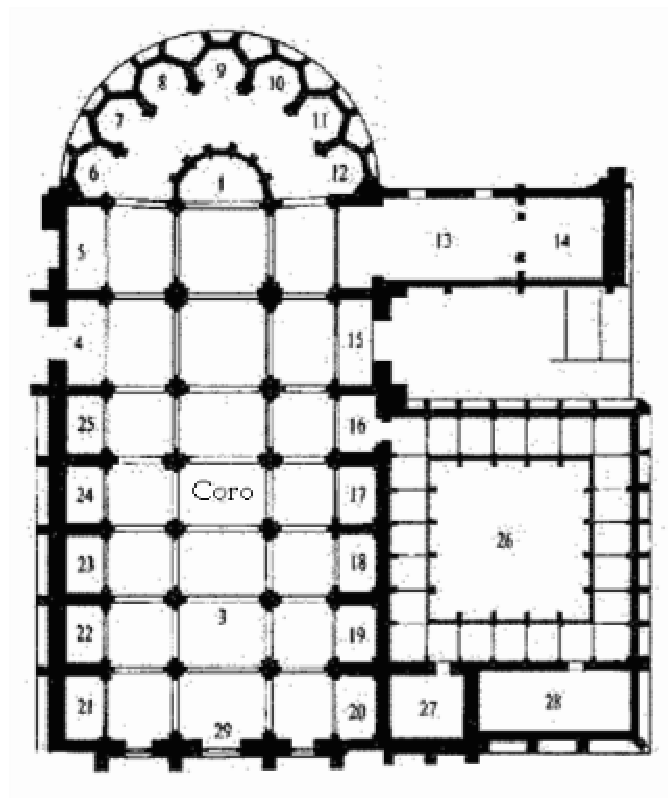
AVILA



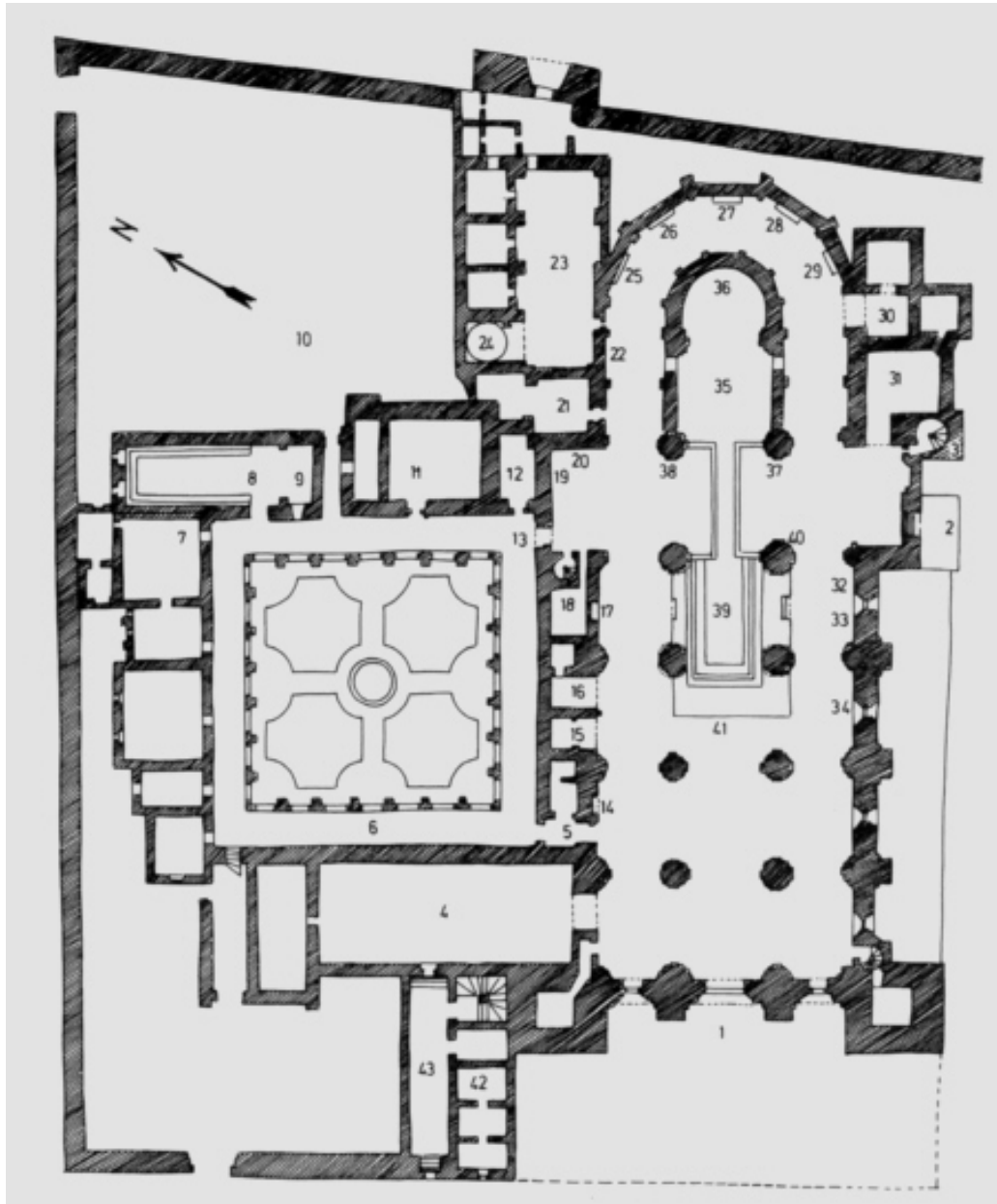
BARCELONA



SEGOVIA

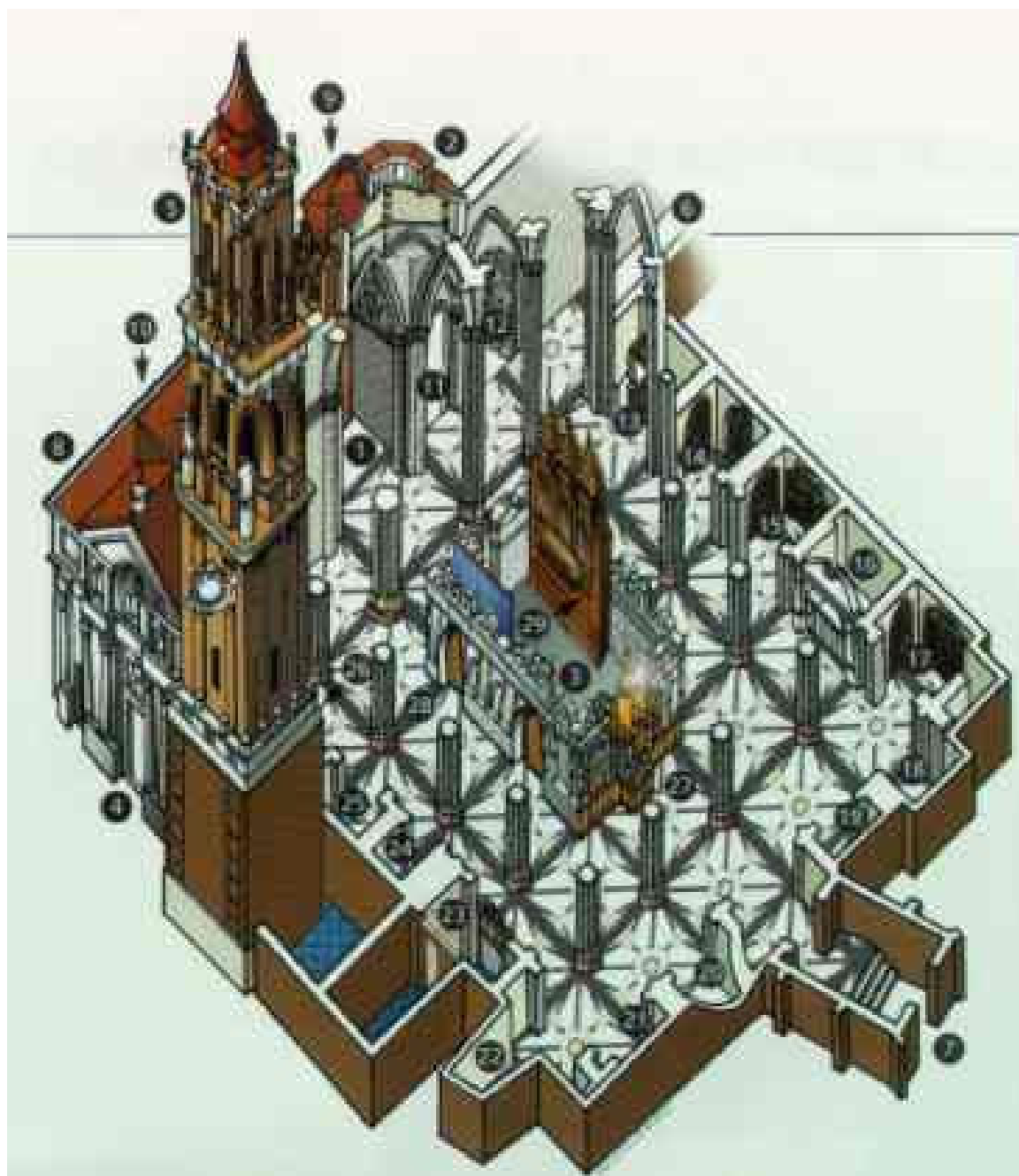


SIGÜENZA



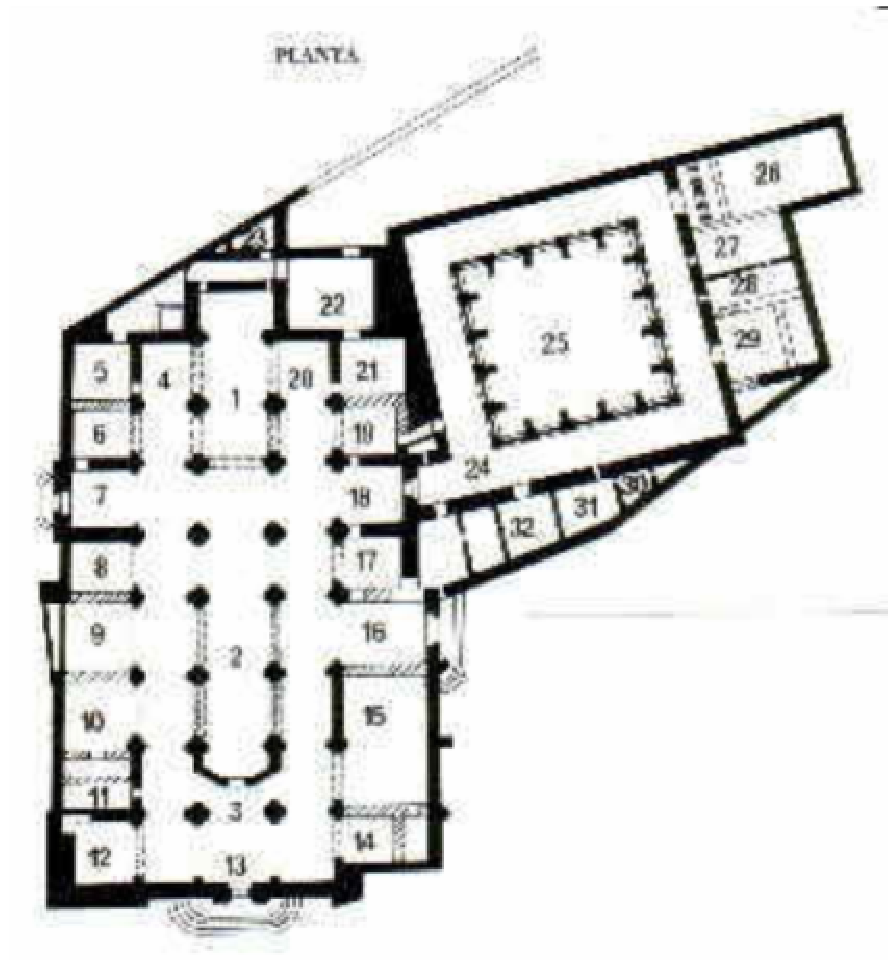
b. Sin deambulatorio

SEO DE ZARAGOZA



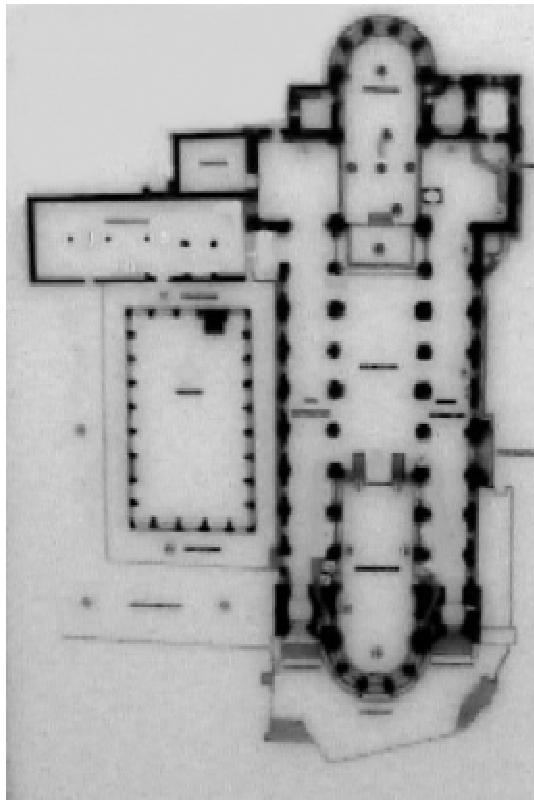
Con el coro desplazado hacia el oeste

BADAJOS



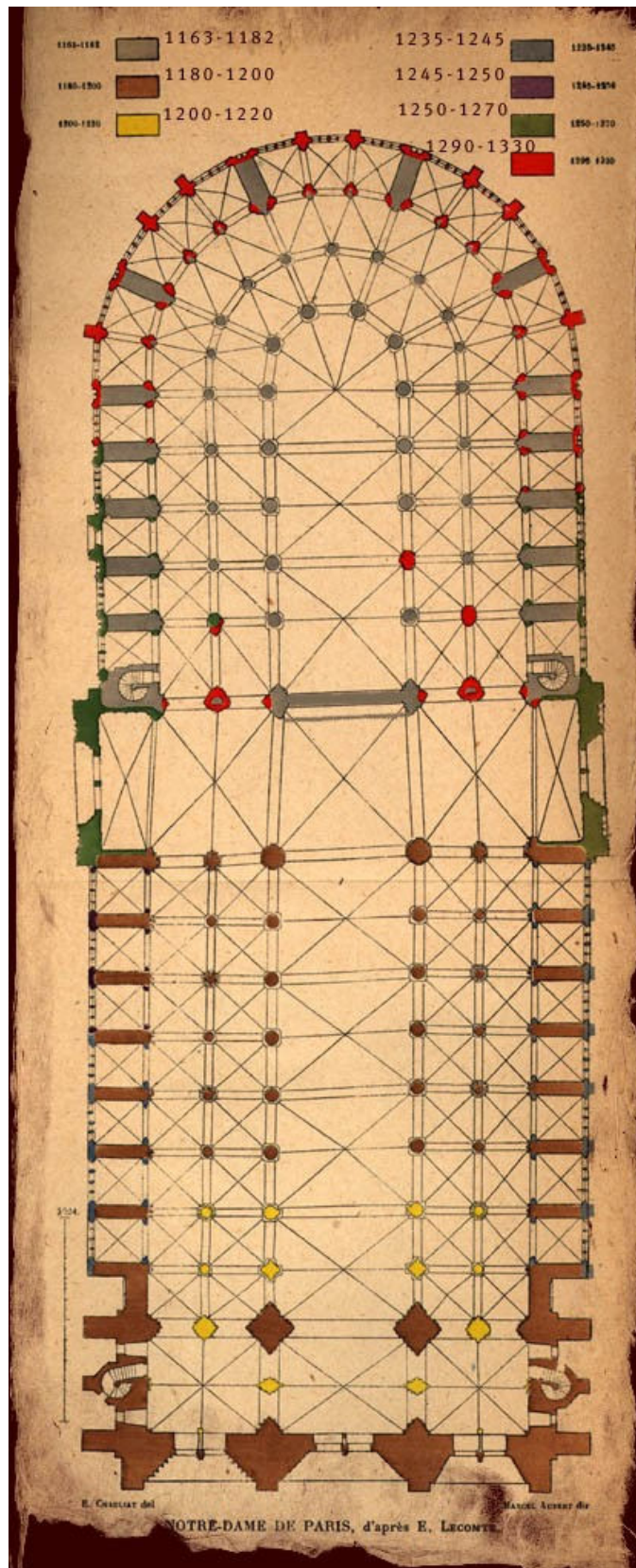
Con doble Ábside

BAMBERG

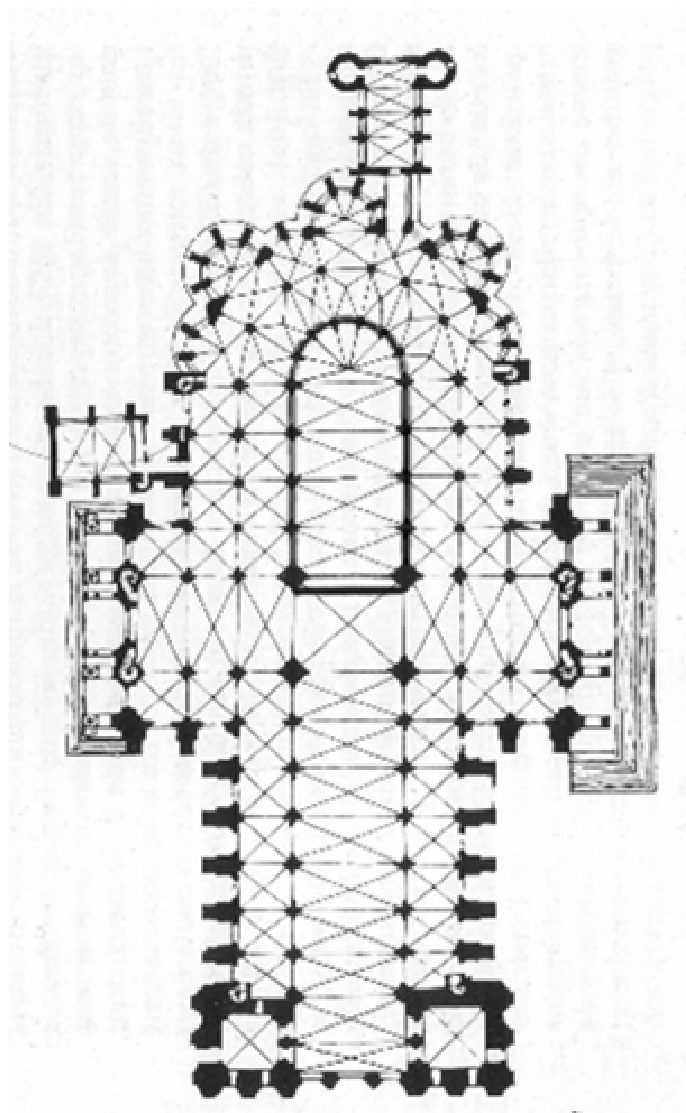


B) Distribución “francesa”

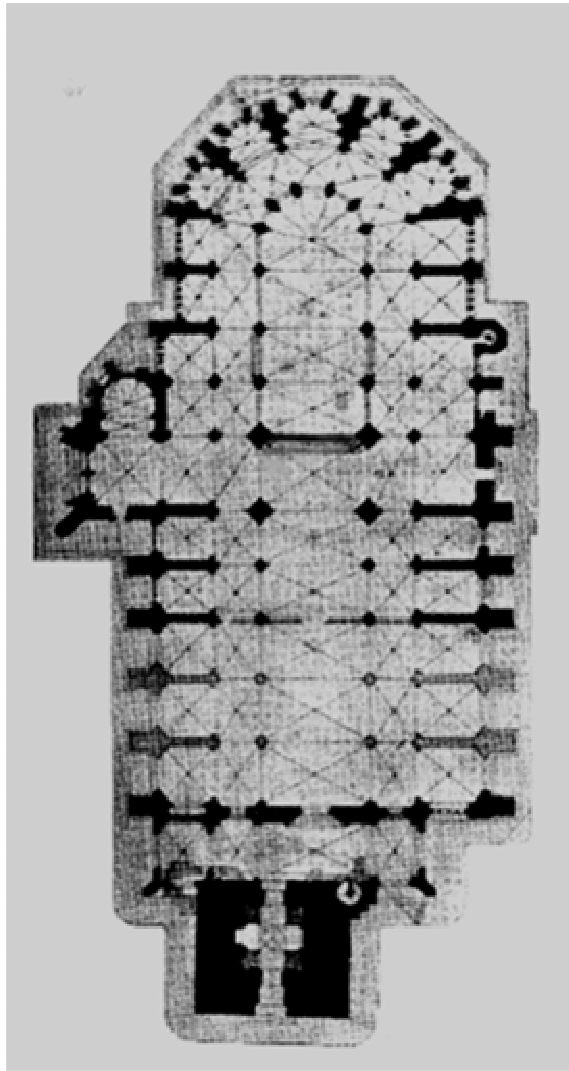
N DAME DE PARIS



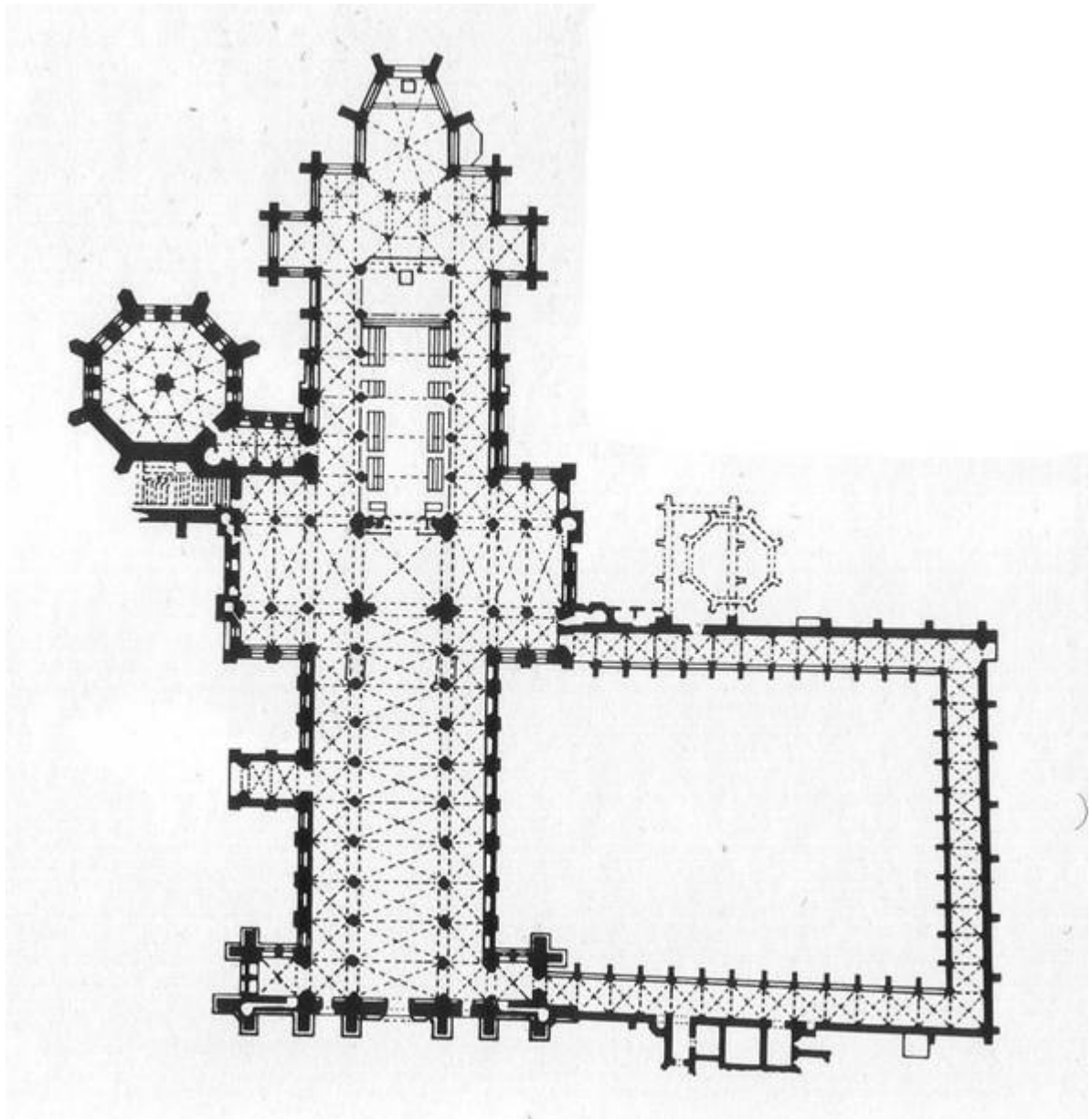
CHARTRES



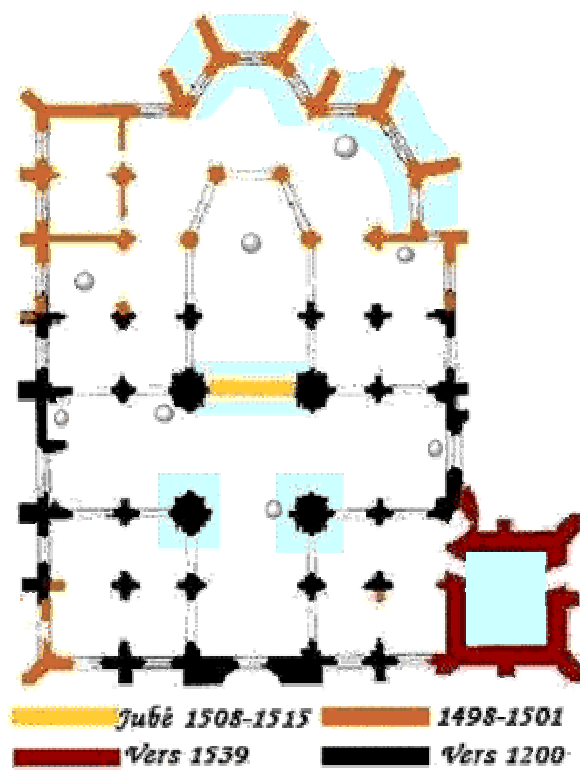
LIMOGES



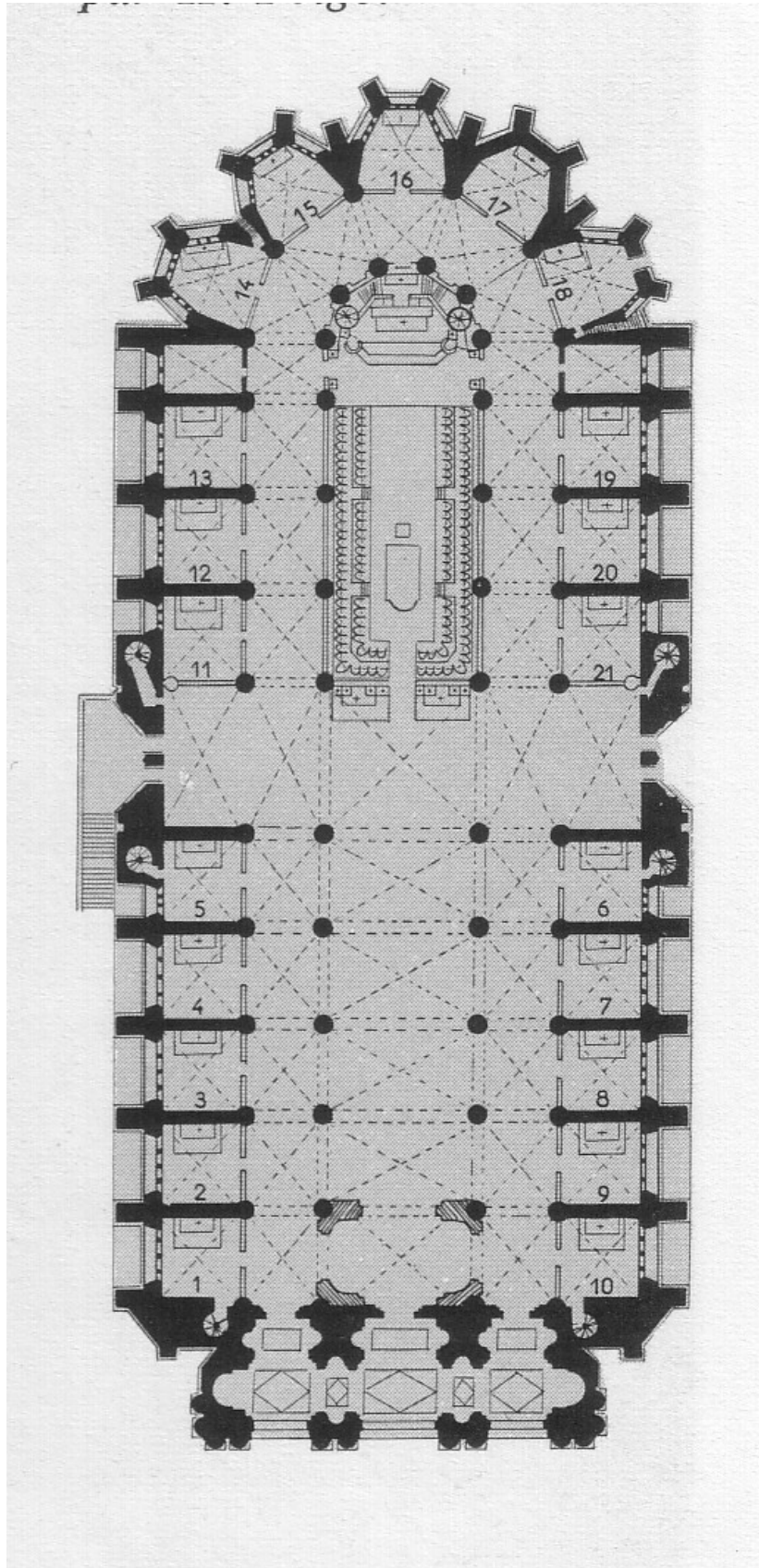
WELLS



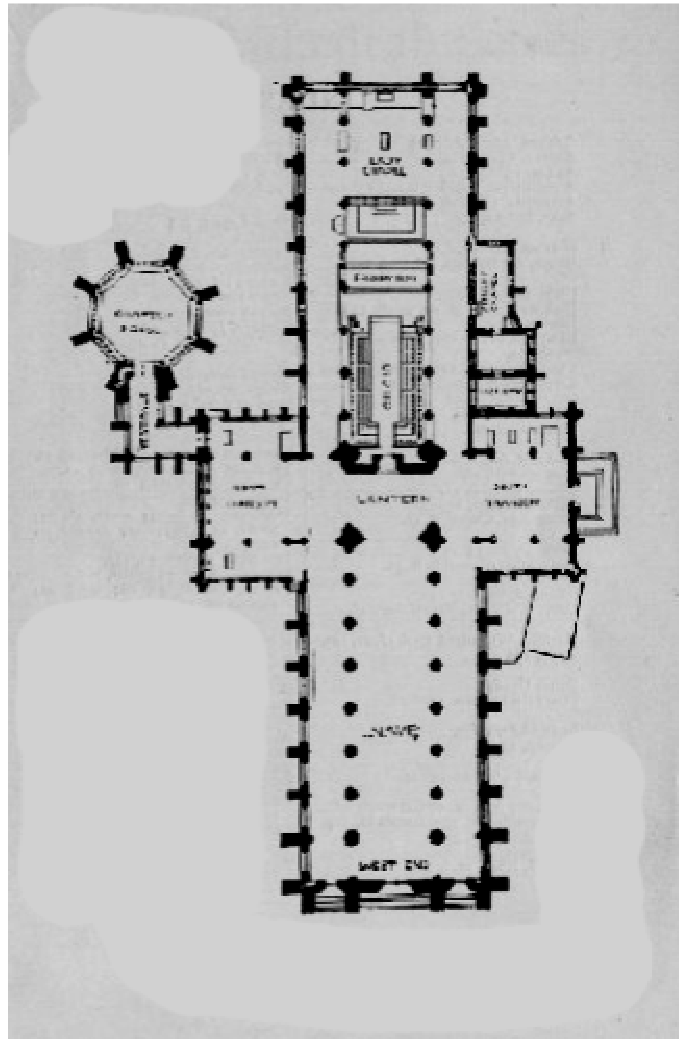
TROYES



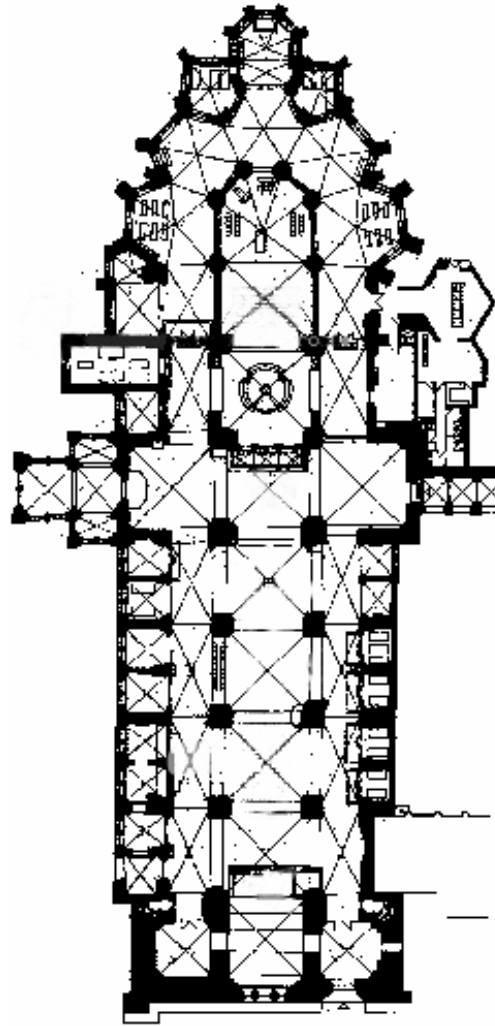
AUCH



YORK

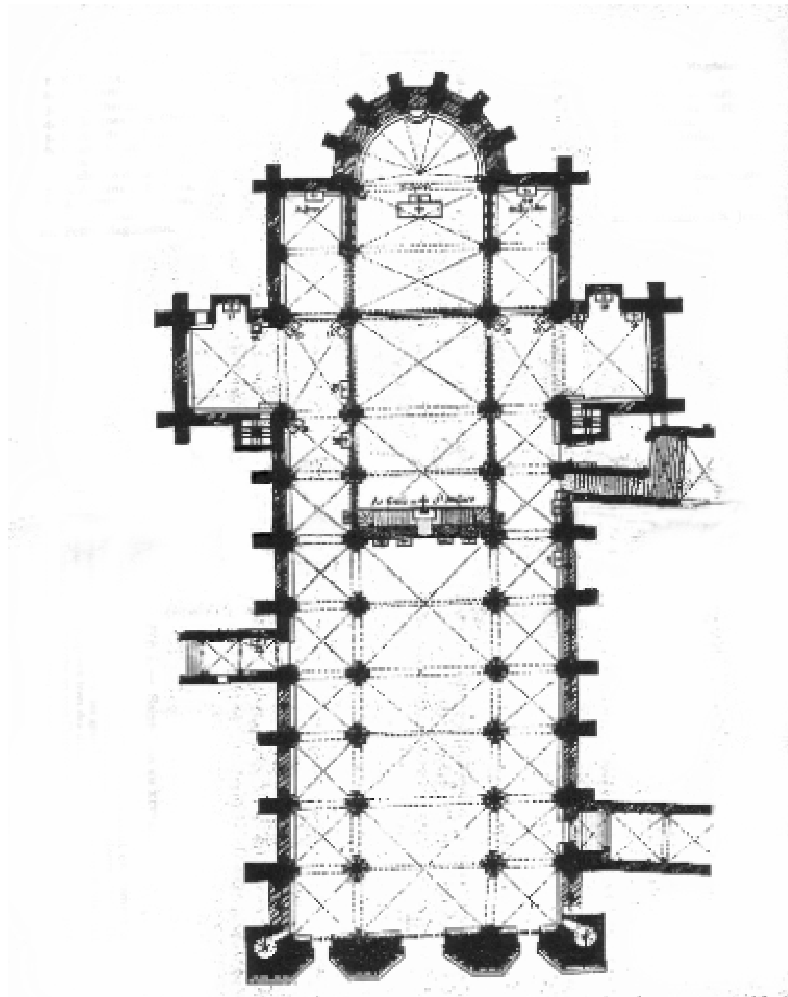


LÜBECK



C) Sin deambulatorio

S JEAN DE LYON

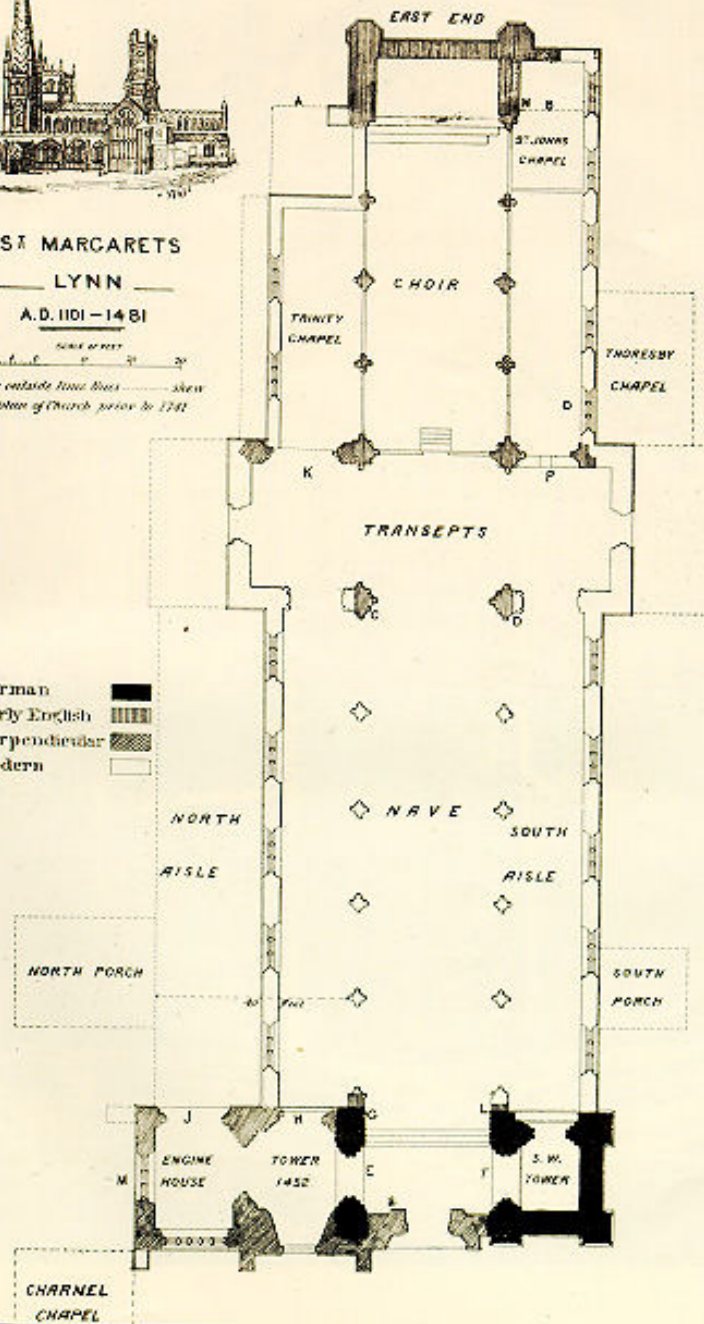




**ST MARGARETS
LYNN**
A. D. 1101-1481

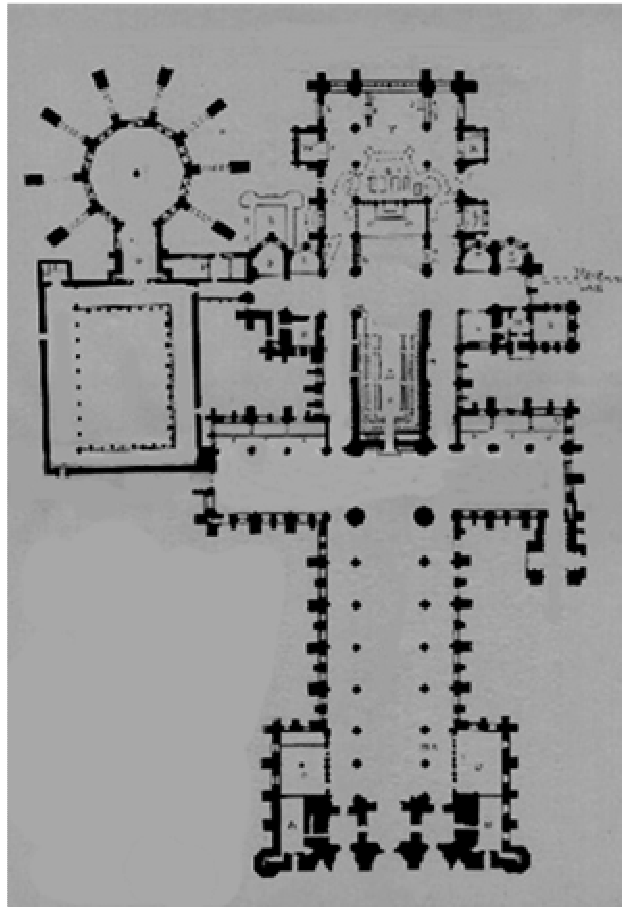
Scale of Feet
10 20 30
Note: The outside lines show the plan of Church prior to 1781

- Norman
- Early English
- Perpendicular
- Modern



D) Distribución “Inglesa” (con doble crucero)

LINCOLN



S. E. L. M.

Centro de Estudios Filosóficos Medievales

Universidad Nacional de Cuyo

Mendoza

2004